

риторике формируют актуальность дальнейшего исследования особенностей структуры и семантики спортивных метафор в разных языках на более репрезентативном и объемном материале. Подобная исследовательская практика, можно полагать, способна выявить лингвокультурные различия скрытых чувственных, аффективных и зачастую неосознаваемых установок сознания, которые выступают социальными и духовными регулятивами человеческой активности и отношения к деятельности.

Литература

1. Арутюнова, Н. Д. Дискурс / Н. Д. Арутюнова // Лингвистический энциклопедический словарь / гл. ред. В. Н. Ярцева — М. : Сов. Энциклопедия, 1990.— С. 136–137.
2. Ван Дейк, Т. А. К определению дискурса [Электронный ресурс] / Т. А. Ван Дейк.— Режим доступа : <http://www.nsu.ru/psych/internet/bits/vandijk2.html>.
3. Кириллова, Ю. Н. Спортивная концептуальная метафора в современном немецкоязычном дискурсе СМИ: авторф. дисс. ... канд. филол. наук: 10.02.04 / Ю. Н. Кириллова.— Барнаул, 2011.— 22 с.
4. Кубрякова, Е. С. О понятиях дискурса и дискурсивного анализа в современной лингвистике / Е. С. Кубрякова // Дискурс, речь, речевая деятельность.— М. : РАН ИНИОН, 2000.— С. 7–25.
5. Малышева, Е. Г. Русский спортивный дискурс: лингвокогнитивное исследование [Электронный ресурс] / Е. Г. Малышева // Электронная библиотека.— Режим доступа : http://modernlib.ru/books/e_g_malisheva/russkiy_sportivnyy_diskurs_lingvokognitivnoe_issledovanie/read_1.
6. Снятков, К. В. Коммуникативно-прагматические характеристики телевизионного спортивного дискурса : автореф. дисс. ... канд. филол. наук: 10.00.01.— Череповец, 2008.

Т. А. Топоркова

Тюмень, Тюменский государственный университет

Информационное сопровождение межкультурных коммуникаций в сфере спорта: реалии и перспективы

(на примере чемпионата мира по зимнему плаванию 2016 г.)

С 8 по 12 марта в Тюмени проходил чемпионат мира по зимнему плаванию. Соревнования такого уровня до сих пор в России не проводились, и средства массовой информации имели возмож-

ность всестороннего освещения этого события. С точки зрения медиа-менеджмента, информация о «моржах» хорошо продаётся как аудитории, так и рекламодателям: экстремальный вид спорта, колоритные герои, национальное превосходство. Оптимальный вариант такого информационного сопровождения — видеоформат: новостные сюжеты, репортажи, зарисовки, ролики. Добротная телевизионная программа с прямыми включениями, интервью на разных языках, комментариями и эмоциями могла бы стать идеальным примером исполнения всех социальных функций, возложенных на современное ТВ. Согласно классификации Г.В. Кузнецова [1, с. 36], органичное сочетание оных уже не просто задача, а сверхзадача тележурналиста.

В нашей «гипотетической передаче», безусловно, доминируют основные социальные функции. **Информационная:** подготовка к чемпионату, строительство бассейна на Туре, тренировки местных «моржей», количество стран (42) и участников (1500), подбор волонтеров, ход соревнований, знакомство с участниками, шоу и развлечения для гостей, убедительная победа российских спортсменов и церемония награждения — это далеко не полный ряд событий и фактов, достойных освещения.

Культурно-просветительская функция: самых взыскательных зрителей наверняка заинтересовали бы национальные особенности этого вида спорта, его исторические корни. Организаторы чемпионата подготовили интересную культурную программу, экскурсии по памятным местам Тюмени, участники соревнований охотно рассказывали о себе, своих национальных традициях. Отдельной темой для передачи могли бы стать экзотические наряды веселых «моржей» и «тюленей», их спортивные принадлежности.

Интегративная функция. В истории с чемпионатом мира по зимнему плаванию она представляется едва ли не самой важной в условиях обострения отношений России с рядом европейских стран. Такой атмосферы дружбы и доверительности, какая царила на берегах Туры, давно не отображалось на телевизионных экранах. В зимнем плавании нет жесткой спортивной конкуренции, испытание ледяной водой объединяет людей, и демонстрация этих отношений стала бы удачным примером **социально-педагогической функции**, способствующей укреплению дружбы и взаимопонимания между народами. В нашем конкретном случае телевидение просто обязано исполнять миротворческую миссию.

Организаторская функция состоит уже в подготовке к чемпионату, когда сам факт информационного сопровождения повышает статус мероприятия. Вполне ожидаемым результатом может стать «моржовый ажиотаж», когда резко увеличится число желающих заниматься зимним плаванием.

И это далеко не полный перечень возможностей телевизионного дискурса при освещении данного события. С точки зрения коммерции это был бы выгодный проект, рекламоемкий, без затрат на организацию самого мероприятия.

Региональное телевидение реализовало эти возможности в полном объеме, осуществляя on-line трансляцию по кабельным каналам, подробно освещая официальные мероприятия чемпионата. Совокупный продукт работы местных телекомпаний — более тридцати сюжетов и репортажей в программах новостей, аналитические программы, зарисовки, актуальные интервью. Безусловным лидером в этом ряду является телекомпания «Ладья», сотрудники которой нашли оригинальные формы подачи информации и сами принимали участие в заплывах. В целом же картина удивительного праздника, весёлого братания всех наций в ледяной воде не в полной мере была отражена на экранах провинциального ТВ. Приверженность форматам помешала журналистам ГТРК «Регион-Тюмень» заменить официальные интервью разноязычными лайфами, «подсмотреть» за «моржами» в парилках или раздевалках. Выбор интервьюируемых был сведён к минимуму: самый главный организатор, самый старый участник, председатель международной федерации аквайс-спорта. Мало было людей, простого общения, за кадром остались работа волонтеров, гостеприимные горожане, экскурсии по памятным местам Тюмени. В качестве оправдания этих недостатков можно сформулировать гипотезу: неординарное событие не уместается в телевизионные стандарты. Тем не менее, работа местных телекомпаний соответствовала уровню события. Вот именно уровню, потому что для соответствия статусу нужен совсем другой ареал распространения.

Напомним, что речь идёт о чемпионате мира, который впервые проходил в России. Следовательно, это тема для федеральных каналов, где так не хватает позитивных новостей, где культивируется «новый тип» недоверительных отношений с Европой и Америкой. В качестве аргументов «за» освещение ЧМ на федеральных

каналах вспомним, что не так часто они радуют своего телезрителя сообщениями о спортивных победах.

В нашем случае отрыв российских «моржей» от финских «тюленей» в медальном зачете составлял 263 против 46. Чем не повод для патриотической инъекции?

Но федеральные каналы дружно проигнорировали это событие, за исключением двух эпизодов. 18 марта в программе «Вечерний Ургант» на «Первом» канале был представлен сюжет Аллы Михеевой о чемпионате мира по зимнему плаванию. С присущим автору юмором там демонстрировались самые забавные моменты соревнований, короткие интервью, состоящие из одних междометий, ну и сама Алла Михеева предстала в купальном костюме. Второй эпизод — на канале «НТВ» в разделе происшествий был показан сюжет о чрезвычайном событии — во время огненного шоу, которое устроили для участников соревнования по зимнему плаванию в Тюмени, у клоуна загорелся костюм! Некачественное видео с мобильного телефона, отсутствие проверенных фактов — до нужного уровня сюжет вытягивает трагическая интонация закадрового текста. На каналах ВГТРК «Россия», имеющей, кстати, свой корпункт в данном регионе, эта тема не освещалась... Единственной телекомпанией, командировавшей в Тюмень съемочную группу, была «Life News». Но так или иначе — шанс упущен, удачный и конструктивный пример межкультурной коммуникации не получил должного информационного сопровождения на федеральных каналах.

Почему? Не имея возможности задать такой вопрос руководству региональных каналов, мы адресовали его студентам, специализирующимся по профилю «телевизионная журналистика». Имея некоторое представление о телевизионном производстве, они предложили разные варианты ответов:

1. Федеральные каналы предпочитают наращивать рейтинги на негативной информации — 42%.

2. Этот вид спорта не входит в программу олимпийских игр, а также в реестр спортивных состязаний, финансируемых государством — 27%.

3. Добрососедские отношения с европейскими странами не вписываются в нашу доктрину патриотического воспитания — 21 %.

Пункт первый трудно оспорить, действительно, в программах новостей на этих каналах преобладает негативная информация.

Можно лишь возразить, что такой контент не отражает реальную картину жизни и что государственное телевидение не должно работать под девизом старухи Шапокляк: «Хорошими делами прославиться нельзя!».

Второй аргумент не выдерживает критики хотя бы потому, что на канале «Матч ТВ», где не нашлось места для зимнего плавания, представлены такие совсем не олимпийские виды спорта, как рыбная ловля или многопрофильные единоборства. Что касается третьего пункта, то он вызывает серьёзные опасения. Не на пустом же месте вдумчивые зрители сделали такое заключение... И если есть в этом предположении хоть доля истины, то вполне обоснованными выглядят современные предпочтения телезрителя, его массовый исход в Интернет.

В Интернете информация о чемпионате была представлена достаточно широко: сюжеты новостей из разных стран и российских городов, ролики, фрагменты состязаний, записи прямых трансляций, любительские и профессиональные фильмы. Уже на второй день соревнований по результатам просмотров было зафиксировано пять тысяч обращений из 189 городов и 32 стран мира. Самым популярным форматом Интернета остается **видеоролик**: «Видеоклип, видеоролик или просто клип (от англ. clip) непродолжительная по времени художественно составленная последовательность кадров. Видеоклипы часто применяются для рекламы товаров и услуг и для визуального сопровождения» [2].

Наибольшее число просмотров набрал ролик английского спортсмена, снятый на любительскую камеру. Преобладание такого видео, в том числе в сюжетах авторитетных телекомпаний (RT Espanol, Башку БСТ и др.), передает атмосферу непринужденности, неофициальности происходящего. Шумовой фон, колебания камеры, наивные комментарии упрощают восприятие, вызывают доверие зрителей. Короткие синхроны, реплики, восклицания сопровождают галерею лиц, много крупных планов — это реальное отражение происходящего, жизнь без ретуши. Справедливости ради надо отметить, что негативной информации в 24-х просмотренных роликах обнаружить не удалось.

Еще одним популярным форматом Интернета является **видеоблог**. «Видеоблог, сокращённо влог (англ. vlog) — это форма

блога, в котором мультимедийной средой является видео. Видеоблог является формой подачи контента (веб-телевидения). Записи в видеоблогах (влогах) сочетают в себе видео с поддержкой текста, изображений и других данных» [2].

Буквально на второй день чемпионата в сети появился видеоматериал Данилы Герасимова, белгородского «моржа», в котором он очень обстоятельно рассказывает о своём приезде в Тюмень и подготовке к заплывам. Прилет в аэропорт Рощино, ночные поиски хостела, прогулка по городу, регистрация на заплывы, обед в наркомовской столовке, первые знакомства с «тюленями» и «белыми медведями», церемония открытия — такой пошаговый рассказ с иллюстрациями трудно соотнести с теорией жанров. Что-то вроде путевых заметок, но в данном случае автор — не сторонний наблюдатель, его собеседники полностью ему доверяют, в их общении нет обычной теледистанции. Хорошее знание английского языка помогает автору познакомиться со многими участниками, передать зрителю общее настроение подъема и взаимной симпатии. Заданный качественный уровень влогер выдерживает во всех своих хрониках, освещая каждый день чемпионата. Несмотря на солидный объем — хронометраж до 30 минут — все работы Данилы Герасимова смотрятся с интересом и продолжают набирать число просмотров.

Подводя общий итог, осмелимся предположить, что именно в Интернете чемпионат мира по зимнему плаванию получил достоверное отображение, и лучшие из этих работ сделаны любителями. И приходим к выводу, что на телевидении осуществить должным образом информационное сопровождение межкультурной коммуникации помешал... формат. Если рассматривать **формат** как «формулировку общественной миссии, принципы отбора материала для опубликования» [3, с. 109] то предположение о доктрине патриотического воспитания на федеральных каналах выглядит вполне правдоподобно. Если согласиться, что формат — это стандарт вещания [3, с. 110], то легко выявить общие требования к сюжетам новостей в региональных телекомпаниях, а в их числе — ограничения по времени, по числу синхронов, по набору кадров и пр. Похоже, что межкультурные коммуникации не укладываются в телевизионные форматы, и это далеко не первый случай, когда телевидение проигрывает Интернету.

Литература

1. Кузнецов, Г. В. Телевизионная журналистика: классический университетский учебник / Г. В. Кузнецов, В. Л. Цвик, А. Я. Юровский. — 5-е изд.— М. : МГУ, Наука, 2005.
2. Википедия — свободная энциклопедия [Электронный ресурс].— Режим доступа : <http://ru.wikipedia.org>.
3. Лозовский, Б. Н. Журналистика : краткий словарь / Б. Н. Лозовский — Тюмень, 2004.
4. Библиотека международной спортивной информации [Электронный ресурс].— Режим доступа : <http://bmsi.ru>.

Э. А. Усовская

Минск, Белорусский государственный университет

Глокализация как модель адаптации национальных культур к глобализации

Исследование проблемы адаптации национальных культур к глобализации диктует необходимость уточнения содержания терминов «глобализация» и «глокализация».

Несмотря на то, что понятие глобализации приобрело устойчивый характер, оно по-прежнему требует научной атрибуции. Это связано с многоаспектностью и многоуровневостью глобализации как системного явления. Неслучайно поэтому немецкий социолог У. Бек предлагает разграничить понятия «глобализация», «глобальность» и «глобализм». Ученый определяет глобализацию как «процессы, в которых национальные государства и их суверенитет вплетаются в паутину транснациональных акторов и подчиняются их властным возможностям, их ориентации и идентичности» [1]. Это значит, что политический и национальный суверенитет и границы государств размываются, подчиняясь международным политическим субъектам, которые являются наднациональными по содержанию.

«Глобальность», по мнению У. Бека, указывает на взаимосвязь и взаимозависимость государств и цивилизаций друг от друга, более того, результаты человеческой деятельности не имеют ограниченного, локального характера: политическое, социальное, экологическое, экономическое действие имеет, как правило, следствие всеохватывающего характера: «Отныне все, что происходит